Zeitschrift: Mittex: die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im

deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 107 (2000)

Heft: 1

**Vorwort:** Grusswort zum Jahreswechsel 1999-2000

Autor: Illi, Carl

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# P45918

# GRUSSWORT ZUM JAHRESWECHSEL 1999 – 2000



Liebe Mitglieder

An der Schwelle des neuen Jahrtausends hege ich den Wunsch, dass wir als Schweizer ein neues Selbstbewusstsein aufbauen können. Wir dürfen auf das Vollbrachte stolz sein. Wohl kaum ein Land bietet seinen Bürgern soviel Demokratie, Ordnung, Frieden und Sicherheit. Die Schweiz zählt heute zu den führenden Wirtschaftsnationen und trotzdem tragen wir dies zuwenig in die Welt hinaus.

Für unsere Textilindustrie bedeutet dies. dass wir vermehrt und verstärkt auf unsere Leistungen stolz sein dürfen. Unsere Produkte müssen mit einem verstärkten Bewusstsein vermarktet werden. Wir besitzen Textilfirmen, welche einen führenden Marktanteil beanspruchen. Um solche Leistungen vollbringen zu können, bedarf es der besten Mitarbeiter, und diese müssen permanent gefördert und gebildet werden. Das Verhältnis Arbeit zu Kapital wird sich gemäss den Trendforschern immer mehr zum Faktor Arbeit verschieben und wir werden die Zeit erleben, wo wir um die besten Mitarbeiter werben müssen. Diese Situation findet man bereits in der Finanzwelt oder in der Informatik. Nur wer die besseren Arbeitnehmer besitzt, kann langfristig seine Konkurrenten übertreffen.

Die Ausbildung, das einzige Gut welches die Schweiz besitzt, müssen wir weiterhin auf allen Ebenen fördern. Und dies nicht nur in der Schulphase, sondern auch im späteren Berufsleben. Der Mensch wird weiterhin der Hauptfaktor in der Gestaltung und Vermarktung der Produkte bleiben und je höher wir unseren Wissensstand aufbauen, desto grösser werden die Aussichten auf Erfolg. Der Glaube an sich selbst steigt mit einem wachsenden Wissensstand.

Ihren Familien und Ihnen persönlich wünsche ich besinnliche Tage und alles Gute und viel Glück zum bevorstehenden Jahrtausendwechsel. Die nächsten Jahre werden unheimlich spannend.

Carl Illi Präsident der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten

#### Unser Titelbild:

### Systemlösungen für die Band- und Schmaltextilien-Industrie

Zettelmaschinen, Nadelwebmaschinen, Luftdüsen- und Greiferwebmaschinen, Kettenwirkmaschinen mit Schusseintrag, Inspektions-, Aufmachungs- und Legemaschinen, CAD/CAM Musterkreationsanlagen und Produktions-Steuerungssysteme für die Produktion von:

- Bänder, Gurten
- Reissverschlussbänder
- Klettverschlüsse
- Etiketten mit gewobenen Kanten
- Etiketten mit geschnittenen Kanten (Ultraschall- oder Temperaturschnitt)
- gewirkte Bänder, Spitzenprodukte
- Netze

### Jakob Müller AG, Frick

CH-5070 Frick Switzerland Telefon (+41) 62 · 865 51 11 Fax (+41) 62 · 871 15 55

www.mueller-frick.com



## Aus dem Inhalt

Editorial
Grusswort zum Jahreswechsel 3
Spinnerei
Recycling von textilen Abfällen nach dem Dref
Friktionsspinnverfahren — Teil 1 4
Weberei
Berührungsloser Fadenbruch-Sensor für
Webmaschinen
Bekleidungstechnik
Bekleidung nach Mass – oder vom 3D-Ganz-
körperscanner zur industriellen Produktion
von Massanzügen 12
Funktionelle Textilien – zweckmässig,
komfortabel und pflegeleicht
Arbeitsschutz
Lärm macht krank
Ökologie
Ökologische Aspekte der Produktion und der
Vermarktung von Textilien
Textilwirtschaft
Jahresrückblick auf die Entwicklung der
Textil- und Bekleidungsindustrie Ostdeutschlands 1998
Baumwollnachrichten Höhere Baumwollverarbeitung in den
Spinnereien Ostasiens
Messen Messe Frankfurt
Heimtextil-Messen — weltweit
Techtextil North America
Tagungen (1997)
4. Sächsisches Bautextilien-Symposium
«Bautex 2000»
Manchester 2000
Firmenporträt
Erfolg dank Innovation und Qualität am
Produktionsstandort Schönenwerd 28
Ausbildung
Giftkurs/Giftprüfung 30
Nachwuchsexkursion 1999 30
Firmennachrichten
Auszeichnung für schoeller®-
ComforTemp®
Fabric Frontline for Bonjour of
Switzerland31
Buchbesprechung
Benchmarking im Textileinzelhandel 32
SVT-Forum
WBK-Kurs Nr. 9: Fasern, Garne, Textilien für